



Auftraggeber customer vollständige Rechnungsanschrift complete billing address	Rückfragen bitte an inquiries to Herr/Frau Mr/Mrs
	Telefonnummer phone number
	E-Mail-Adresse e-mail address
	Kundennr. (falls vorhanden) customer no. (if available)
	Kostenstelle bzw. SAP-Nr. (sofern Ihre Buchhaltung dies verlangt) account no. or SAP no. (if your accounting requires it)

• SERVISUM Konsular und Visum Agentur GmbH • HRB 58184 Amtsgericht Hamburg • August 2022



| I wish to pay by (please choose, the type of payment does not affect the processing time):

- I hereby permit SERVISUM Konsular & Visum Agentur GmbH to withdraw the payment for this order from my/our account.

Kontoinhaber | account holder: _____

- Karte gültig bis: __/__/__
| Card valid until:

• SERVISUM Konsular und Visum Agentur GmbH • HRB 58184 Amtsgericht Hamburg • November 2018



Bitte vollständig und leserlich ausfüllen, unvollständig ausgefüllte Formulare können nicht bearbeitet werden

PERSÖNLICHE INFORMATIONEN | PERSONAL INFORMATION

___ LUFT/AIR ___ SEA

JA | YES NEIN | NO



Bitte vollständig und leserlich ausfüllen, unvollständig ausgefüllte Formulare können nicht bearbeitet werden
| Please fill out completely and readable, incomplete forms will not be processed.

HATTEN SIE IN DEN LETZTEN 30 TAGEN VOR DER REISE KONTAKT ZU EINER PERSON, DIE KRANK IST ODER BEKANNTERMASSEN EINE ÜBERTRAGBARE/ANSTECKENDE KRANKHEIT HAT?
| HAVE YOU HAD ANY HISTORY OF EXPOSURE TO A PERSON WHO IS SICK OR KNOWN TO HAVE COMMUNICABLE/INFECTIOUS DISEASE IN THE PAST 30 DAYS PRIOR TO TRAVEL?
___ JA/YES ___ NEIN/NO

BITTE SORGFÄLTIG LESEN | PLEASE READ CAREFULLY

- **Alle Personen und Gepäckstücke können jederzeit durchsucht werden.** (Abschnitt 222 und 223 des CMTA).
- Alle Waren, die aus dem Ausland eingeführt werden, einschließlich derjenigen, die zuvor von den Philippinen ausgeführt wurden, unterliegen den Zöllen und Steuern (Abschnitt 104 des CMTA), es sei denn, sie sind ausdrücklich davon befreit.
- Alle Reisenden, die Waren im Wert von zehntausend Pesos (PhP10.000,00) oder weniger einführen (Abschnitt 423 des CMTA), müssen keine Zölle und Steuern zahlen.
- Alle philippinischen Staatsbürger haben Anspruch auf eine Zoll- und Steuerbefreiung für persönliche Gegenstände und Haushaltswaren, die bis zu dreimal (3x) innerhalb eines Kalenderjahres verschickt oder eingeführt werden und deren Wert einhundertfünfzigtausend Pesos (PhP150.000,00) nicht überschreitet. Voraussetzung ist, dass die Waren nicht in kommerziellen Mengen oder zum Tausch, Verkauf oder zur Vermietung bestimmt sind.
- Jeder Reisende hat Anspruch auf die zoll- und mehrwertsteuerfreie Einfuhr von zwei (2) Stangen Zigaretten oder 50 Stangen Zigarren oder 250 Gramm Pfeifentabak und zwei (2) Flaschen Spirituosen mit einem Gesamtwert von höchstens 10.000 Pesos (PHP10.000,00).
- **Werden zollpflichtige Waren nicht deklariert, muss der Reisende Zölle und Steuern zuzüglich eines Zuschlags von dreißig Prozent (30 %) auf die gesamten Anlandungskosten der Waren entrichten.** (Abschnitt 1404 des CMTA)



| Please fill out completely and readable, incomplete forms will not be processed.

- Schriftstücke oder Druckerzeugnisse, Negative oder kinematografische Filme, Fotografien, Gravuren, Druckvorlagen, Gegenstände, Gemälde, Zeichnungen oder andere Darstellungen mit obszönem oder unmoralischem Charakter
- Materialien, die Verrat, Rebellion, Aufruhr oder Aufwiegelung gegen die philippinische Regierung befürworten oder dazu auffordern;
- Abtreibungsutensilien
- Verfälschte oder mit falschen Marken versehene Lebensmittel oder Medikamente;
- Gefälschte Waren (z.B. Taschen, Schuhe, etc.); und
- Waren, die ganz oder teilweise aus Gold, Silber oder anderen Edelmetallen oder Legierungen hergestellt sind und bei denen der Stempel, die Marke oder das Zeichen nicht den tatsächlichen Feingehalt oder die Qualität der Metalle oder Legierungen angibt

- The following goods are **PROHIBITED**:

- 3/6



Bitte vollständig und leserlich ausfüllen, unvollständig ausgefüllte Formulare können nicht bearbeitet werden
| Please fill out completely and readable, incomplete forms will not be processed.

4/6



Bitte vollständig und leserlich ausfüllen, unvollständig ausgefüllte Formulare können nicht bearbeitet werden
| Please fill out completely and readable, incomplete forms will not be processed.



Philippinen eTravel Registrierung

Bitte vollständig und leserlich ausfüllen, unvollständig ausgefüllte Formulare können nicht bearbeitet werden
| Please fill out completely and readable, incomplete forms will not be processed.

c) currency awareness. **NON-declaration or false declaration shall be subject to sanctions such as confiscation of the currency and possible criminal prosecution** pursuant to Republic Act No. 10863 or the Customs Modernization and Tariff Act in relation to BSP's regulations on physical cross-border transfer of currencies and other monetary instruments.

WARNING: Offenses that may result to the forfeiture of the goods and/or imposition of penalties and criminal prosecution of the Traveler or Crew.

- Bringing in of PROHIBITED or RESTRICTED GOODS under Section 118 and 119 of the CMTA;
- Bringing in of REGULATED GOODS in excess of the allowable limits without the necessary import permit under Section 117 of the CMTA;
- Assault, resistance or disobedience to a Customs Officer under Article 151 of the Revised Penal Code of the Philippines; and
- Making any false or misleading statements to a Customs Officer.

Wenn Sie fortfahren, bestätigen Sie, dass Sie die oben genannten Informationen gelesen und verstanden haben. By continuing, you confirm that you have read and understood the information above.

Haben Sie Gepäck oder Devisen zu deklarieren? | Do you have baggage or currency to declare? ☐ JA | YES ☐ NEIN | NO

MITREISENDE FAMILIENMITGLIEDER ÜBER UND UNTER 18 JAHREN | ACCOMPANYING FAMILY
MEMBERS OVER AND UNDER 18 YEARS OF AGE ☐ JA | YES ☐ NEIN | NO

GEPÄCKSTÜCKE AUFGABE UND HANDGEPÄCK (MENGE) | CHECKED BAGGAGE AND HAND
BAGGAGE (QUANTITY) _____ AUFGABEGEPÄCK | CHECKED BAGGAGE
_____ HANDGEPÄCK | HAND BAGGAGE

Geschäftsbedingungen der SERVISUM Konsular & Visum Agentur GmbH, Hamburg (im folgenden SERVISUM genannt)

General Terms and Conditions of SERVISUM Konsular & Visum Agentur GmbH, Hamburg (referred to as SERVISUM below)

1 Geltung

- 1.1 Der Konsular-Service (Ziff. 2.1), alle sonstigen Leistungen und Angebote sowie Vereinbarungen mit SERVISUM erfolgen ausschließlich auf der Grundlage dieser Geschäftsbedingungen. Sie gelten, selbst wenn auf sie nicht nochmals Bezug genommen wird, auch für alle künftigen Geschäftsbeziehungen mit SERVISUM.
- 1.2 Von diesen Geschäftsbedingungen abweichende allgemeine Geschäftsbedingungen des Auftraggebers gelten nicht für SERVISUM erteilte Aufträge, mit SERVISUM getroffene Vereinbarungen oder begründete Vertragsverhältnisse.
- 1.3 Abweichungen von diesen Geschäftsbedingungen sind nur wirksam, wenn SERVISUM sie schriftlich bestätigt hat.

2 Auftrag

- 2.1 Der Konsular-Service umfasst die Vorlage von Visa-Anträgen und/oder zu legalisierenden Dokumenten bei den zuständigen konsularischen Vertretungen in Berlin, Hamburg und Frankfurt. SERVISUM beginnt mit dem Konsular-Service, nachdem ihr der obige Konsular-Service-Auftrag erteilt worden ist und die erforderlichen vollständigen Visa-Antragsunterlagen und/oder zu legalisierenden Dokumente zugegangen sind.
- 2.2 Ist es zur Einhaltung der vom Auftraggeber vorgegebenen Reisedaten erforderlich, die Visa-Anträge bei den Visa erteilenden Stellen als mit erhöhten Gebühren verbundene Eilanträge zu stellen, wird SERVISUM dies grundsätzlich mit der Folge tun, dass der Auftraggeber SERVISUM die erhöhten Gebühren zu bevorschussen bzw. zu erstatten hat.

3 Haftung

- 3.1 Sofern Transporte der unter Ziff. 2. genannten Dokumente nicht von SERVISUM selbst durchgeführt werden, sondern durch von SERVISUM beauftragte Dritte, erfolgen diese ausschließlich auf die Gefahr des Auftraggebers. SERVISUM hat jedoch Regressansprüche gegen den Dritten auf Verlangen des Auftraggebers an diesen abzutreten. Für das Abhandenkommen von Passhüllen oder lose in Pässen einliegenden Blättern übernimmt SERVISUM keine Haftung.
- 3.2 SERVISUM wird die ihr erteilten Aufträge nach bestem Wissen und Gewissen ausführen. Eine Gewährleistung SERVISUMS für die Erteilung und die Qualität von Visa oder Legalisierungen ist jedoch ausgeschlossen.
- 3.3 Sämtliche nicht unter das Produkthaftungsgesetz fallenden sowie aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit resultierenden Schadensersatzansprüche des Auftraggebers, sowohl gegen SERVISUM als auch gegen deren Erfüllungs- oder Verrichtungsgehilfen, unterliegen der Einschränkung, dass die Haftung von SERVISUM, soweit die Schadensverursachung auf leicht fahrlässigen Pflichtverletzungen beruht, auf vertragstypische und vorhersehbare Schäden aus der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten beschränkt ist, wobei wesentliche Vertragspflichten solche sind, deren Erfüllung für die Erreichung des Vertragszwecks und für eine ordnungsgemäße Vertragsdurchführung notwendig sind.

4 Preise und Zahlung

- 4.1 SERVISUM steht gegen den Auftraggeber ein Anspruch auf Vergütung der von ihr ausgeführten Aufträge zu. Die Höhe der Vergütung bemisst sich grundsätzlich nach dem jeweiligen - auf der Homepage von SERVISUM (www.servisum.de) abrufbaren oder dem Auftraggeber auf dessen Wunsch zu überlassenen - SERVISUM Tarif zzgl. Verwaltungspauschale oder nach den zwischen SERVISUM und dem Auftraggeber im Einzelfall vereinbarten Preisen.
- 4.2 Sämtliche Preise verstehen sich inklusive Umsatzsteuer in der jeweiligen gesetzlichen Höhe.
- 4.3 Neben der Vergütung hat der Auftraggeber an SERVISUM Aufwendungsersatz für von SERVISUM zu verauslagende Botschaft- oder Konsulatsgebühren und ggf. anfallende Kosten für Transporte der unter Ziff. 2. genannten Dokumente zu zahlen. Sämtliche diese Zahlungen sind -soweit nicht anders vereinbart -spätestens mit der Auftragserteilung an SERVISUM zu leisten. Eine Zahlung des Auftraggebers gilt erst dann als erfolgt, wenn SERVISUM über den Betrag verfügen kann.
- 4.4 Zur Aufrechnung oder zur Zurückbehaltung gegen Ansprüche von SERVISUM ist der Auftraggeber nur dann berechtigt, wenn die Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, von Servisum anerkannt wurden oder unstrittig sind. Ein Zurückbehaltungsrecht kann der Auftraggeber darüber hinaus nur geltend machen, soweit es auf Ansprüchen aus demselben Auftrag beruht.

5 Datenschutz (DSGVO)

Wenn SERVISUM bei der Durchführung des Auftrags hinsichtlich der hierzu verarbeiteten personenbezogenen Daten im Verhältnis zum Auftraggeber die Rolle eines Auftragsverarbeiters gem. Art. 4 Nr. 8 DSGVO zukommt, gilt hinsichtlich dieser Datenverarbeitung der SERVISUM-Auftragsverarbeitungsvertrag. Dieser ist auf unserer Website hinterlegt unter „Aktuelles & Service > Downloads > Servisum > SERVISUM-AV-Vertrag“

6 Erfüllungsort, Gerichtsstand

- 6.1 Erfüllungsort für alle Verpflichtungen aus dem Auftragsverhältnis mit SERVISUM ist Hamburg.
- 6.2 Sofern der Auftraggeber Kaufmann i.S.d. HGB, juristische Person des öffentlichen Rechts oder öffentlichrechtliches Sondervermögen ist, ist Gerichtsstand für alle sich aus dem Vertragsverhältnis zwischen SERVISUM und dem Auftraggeber unmittelbar oder mittelbar ergebenden Streitigkeiten Hamburg.
- 6.3 Sollten eine oder mehrere Bestimmungen dieser Geschäftsbedingungen oder eine Bestimmung im Rahmen der übrigen Vereinbarungen zwischen SERVISUM und dem Auftraggeber ganz oder teilweise unwirksam sein oder werden, so wird dadurch die Wirksamkeit aller übrigen Bestimmungen nicht berührt.

7 Keine Teilnahme an Verfahren gemäß Verbraucherstreitbeilegungsgesetz

SERVISUM nimmt nicht an Streitbeilegungsverfahren vor einer Verbraucherschlichtungsstelle gemäß Verbraucherstreitbeilegungsgesetz teil.

1 Application

- 1.1 The „Consular Service“ (section 2.1.), all other services rendered by SERVISUM, offers from SERVISUM and agreements with SERVISUM are based exclusively on these General Terms and Conditions (hereinafter referred to as „GT&C“). The GT&C also apply, even if they have not been stipulated, to all future business relationships with SERVISUM.
- 1.2 General terms and conditions of the customer that deviate from the GT&C do not apply to orders submitted to SERVISUM or to contracts entered into with SERVISUM.
- 1.3 Deviations from the GT&C are only effective if SERVISUM has confirmed them in writing.

2 Order

- 2.1 The „Consular Service“ includes the submission of visa applications and / or documents for authentication to the authorized consular representatives in Berlin, Hamburg and Frankfurt. SERVISUM starts to render the Consular Service upon receipt of the SERVISUM VISA ORDER FORM, completed and signed by the customer as well as the necessary fully completed visa application documentation and / or documents for authentication.
- 2.2 In case the travel dates specified by the customer require submitting an urgent application to the office that issues the visa, and that causes higher fees charged by that office, SERVISUM will do so only based on the understanding that the customer advances or reimburses these fees to SERVISUM.

3 Liability

- 3.1 In case the transport of the documents specified in section 2. will not be performed by SERVISUM itself, but by a third party appointed by SERVISUM, the transport of documents is performed at the sole risk of the customer. Notwithstanding, upon request of the customer, SERVISUM shall assign the right of recourse against the third party to the customer. SERVISUM is not liable for the loss of passport jackets or loose sheets inserted into passports.
- 3.2 SERVISUM will complete accepted orders with due diligence and care. However, a warranty by SERVISUM for the issuance and the quality of a visa or authentication is excluded.
- 3.3 All claims for compensation by the customer that do not fall under the Product Liability Act and are not due to harm done to a person's life, body or health, either against SERVISUM or its vicarious agents, are restricted, as far as the damage results from ordinary negligence, to a foreseeable typical damage resulting from the infringement of essential contractual obligations, whereby such essential contractual obligations are those who are requisite for the accomplishment of purpose of the contract as well as the proper performance of the contract.

4 Prices and Terms of Payment

- 4.1 SERVISUM is entitled to remuneration for the completion of the customer's order. The amount of remuneration is on principle based on the SERVISUM rates („SERVISUM-Tarif“) plus an administrative flat rate, both published on the SERVISUM-website (www.servisum.de) or handed over to the customer on his demand, or individually on the prices agreed on by SERVISUM and the customer.
- 4.2 All prices are quoted including VAT at the respective statutory rate.
- 4.3 In addition to the remuneration, the customer has to reimburse to SERVISUM the fees charged by the embassies or consulates and disbursed by SERVISUM as well as costs of transportation for the documents specified in section 2., if paid by SERVISUM. All these payments to SERVISUM must be effectuated on or before the date the order is placed, unless otherwise agreed. Payments of the customer are not deemed to be effected till the amount paid definitely is at SERVISUM's disposal.
- 4.4 The customer shall only have the right to set-off or retention against claims by SERVISUM if the counterclaims have become legally effective, acknowledged by SERVISUM or are undisputed. In addition, the customer shall only assert the right of retention if it is based on claims arising from the same order.

5 Data Protection (GDPR)

If SERVISUM is assigned the role of a processor pursuant to Article 4 No. 8 DSGVO in the execution of the order with regard to the personal data processed for this purpose in relation to the customer, the SERVISUM order processing agreement shall apply with regard to this data processing. This is available on our website under „Current & Service > Downloads > SERVISUM > SERVISUM-AV-Vertrag“

6 Place of Performance, Jurisdiction

- 6.1 Place of performance for all obligations arising out of the business relationship with SERVISUM is Hamburg.
- 6.2 If the customer is a merchant within the meaning of the German Commercial Code („Handelsgesetzbuch - HGB“), a legal person under public law or a special property under public law, the place of jurisdiction for all disputes arising directly or indirectly out of the contractual relationship between SERVISUM and the customer is Hamburg.
- 6.3 If one or more sections of these terms and conditions or a section of the other agreements between SERVISUM and the customer are or become invalid in whole or in part, this shall not affect the validity of all other sections.

7 No Participation in Procedures in accordance with Consumer Dispute Resolution Act

SERVISUM does not participate in dispute resolution procedures before a consumer arbitration service in accordance with the Consumer Resolution Act. Resolution Act.